





Maiano provenço



Prèu s'arrant :
 Evelyn BOULE
 et Sant BOULEUR
 Mireille et Robert MARCELLIN

Prèu savent :
 Adriano et Frederic WOLF
 Marie France et Serge WILD

20-21-22-23-24-25 de juillet 2012
Sant-Aloi



*« Dieu, lo provençolèu facha, lo carretèu ampuèrtatèu pòr lo còmputatèu mèu e mèu, mèu !
 Vengè de mènfar d'èu un revencandèu de pèsson, mèu li favau mèu que l'ampèn, revencandèu,
 un revencandèu de mèu... » Frederic Mistral.*

<p>DEVÈNDRE 20 DE JULIET</p> <p>19h00 FESTIVAL D'ARRIVADA, amb lo BARRIÈRE LÈVÈR e l'Alpèr, el Bèstèu. 21h00 DRAMINADO 21h FESTIVAL DE BARRIÈRE, amb lo Mòdeu LÈVÈR e l'Alpèr, el Bèstèu. 22h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr, l'Alpèr.</p> <p>DISSATE 21 DE JULIET</p> <p>10h00 SACRÈ D'ARRIVADA amb lo Bèstèu e l'Alpèr e l'Alpèr. 14h00 DINA D-CARRETÈ amb lo Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 19h00 ARRIVADA DE LA CARRETÈ BARRIÈRE 21h00 SACRÈ PER TÈLU 22h00 ARRIVADA AU SANT e p'èr lo Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 22h30 BARRIÈRE revencandèu S. ECHEVERRIA</p>	<p>DIMÈNCHE 22 DE JULIET</p> <p>09h00 GRANH MESSÈ PROVENÇAL 10h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 11h00 COURSE DE LA CARRETÈ 12h00 BARRIÈRE DE LA COUMBRÈRE 13h00 SACRÈ p'èr lo Bèstèu COCKTAIL DE NUIT 14h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr.</p> <p>DILUN 23 DE JULIET</p> <p>09h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 10h00 ARRIVADA revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 12h00 ARRIVADA e CARRETEL amb lo Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 13h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 19h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 22h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr.</p>	<p>DIMARS 24 DE JULIET</p> <p>09h00 SACRÈ revencandèu DEZ ALPÈS 10h00 SACRÈ TRADICIONAL amb lo Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 11h00 COURSE DE VANDIÈTE PÈSSON amb lo Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 19h00 ARRIVADA e CARRETEL 22h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr.</p> <p>DIMÈCRE 25 DE JULIET</p> <p>09h00 COUMBRÈRE DE PÈSSON amb lo Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 11h00 ARRIVADA p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 19h00 ARRIVADA revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 21h00 BARRIÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr. 22h00 COUMBRÈRE revencandèu p'èr lo Bèstèu el Bèstèu, l'Alpèr, l'Alpèr.</p>
---	--	---



Dòu tèms de festa, lou Comitat respònd pas d'is accidènt. Lou Comitat di Festa, Francis MICHEL - Max GAILLARDET, President

NOTRE-DAME DE GRÂCE À MAILLANE

Un grand pèlerinage a lieu chaque année les 28 et 29 août : Notre-Dame de Grâce a miraculeusement protégé du choléra en 1854 les habitants de Maillane qui s'étaient mis sous sa protection, guérissant même ceux qui étaient déjà atteints de la maladie.



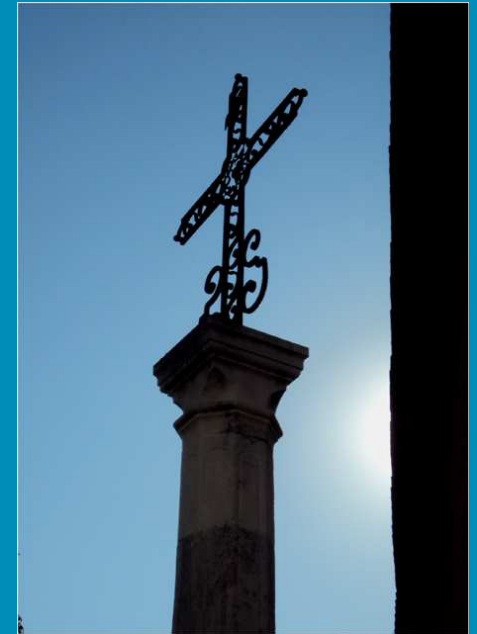
La statue de Notre-Dame en bois de noyer est exposée dans l'église Sainte-Agathe où l'on peut voir un mur entier couvert d'ex-votos et un vitrail la représentant (à g.)



FREDERIC MISTRAL À MAILLANE

Dans le tombeau du poète, au cimetière de Maillane, une seule inscription :

*NON NOBIS, DOMINE, NON NOBIS
SED NOMINI TUO
ET PROVINCIAE NOSTRAE
DA GLORIAM*





SAINT ELOI À MAILLANE

La Carreto Maianenco , garnie exclusivement de branches d'ormeau, courait déjà il y a un siècle et demi. Mistral en parle dans son ouvrage "Mémoires et récits".

La Confrérie de Saint-Eloi, dont le Président a rappelé, au début de la grand'messe, la signification religieuse de cette fête, organise toute les manifestations, depuis le tour de ville et l'aubade aux prieurs à partir de 12H00 le samedi, jusqu'au banquet de la confrérie le dimanche à 13H00.



ORATOIRE DE ST ELOI

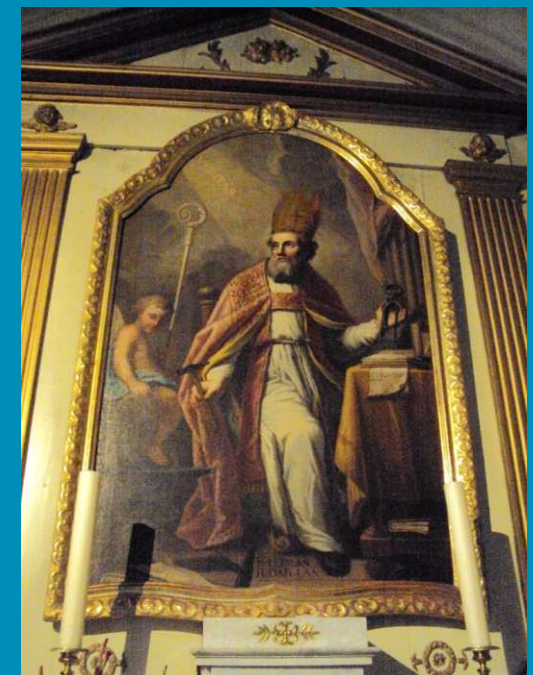
Erigé en 2000, par les soins de la Confrérie de Saint-Eloi. La niche abrite une statue polychrome du saint.

STATUE DE ST ELOI

Elle est portée en procession en tête du cortège de la carreto ramado (ci-dessus, le 22 juillet 2012)

TABLEAU DE ST ELOI

Il domine l'autel de la chapelle du saint au début de la nef latérale gauche de l'église paroissiale.





PLACE DE L'ÉGLISE

La foule des fidèles, des sympathisants et des curieux est au rendez-vous cette année, et dans une atmosphère assurément bon enfant.

GRAND'MESSE En l'honneur de Saint ELOI

La chorale paroissiale a chanté Saint-Eloi en lengo nostro. L'animation musicale traditionnelle était assurée par les nombreux tambourins et galoubets qui ont fait une entrée solennelle dans l'église, suivis du père Van Uytvange, curé de la paroisse. Les reliques de saint Eloi ont été vénérées dans la chapelle du saint par les charretiers en procession, un cierge à la main.







LA SORTIE DE L'ÉGLISE

Une haie musicale de tambourins et galoubets accueillait les fidèles à la sortie de l'église avant la bénédiction des charretiers et de la carreto. Puis la procession s'est formée, la vénérable bannière de Saint-Eloi en tête, suivie par la statue du saint portée par quatre membres de la Confrérie.





LA BENEDICTION ET LA PROCESSION

Le père Van Uytvange a béni chevaux, charretiers et ccarreto devant l'église, avant de prendre sa place dans le cortège, derrière la statue de saint Eloi.







LES FOUETTEURS DE ST REMY DE PROVENCE

Cette association a pour but l'apprentissage du maniement du fouet de charretier, et les animations lors des défilés traditionnels notamment les carreto ramado. Son succès populaire ne s'est jamais démenti et les acclamations du public maillanais ont salué la performance des jeunes et moins jeunes fouetteurs dont les claquements de fouets rappellent l'époque où charrettes, carrioles et haquets, bâchés ou garrottés, descendaient sur Marseille ou montaient sur Paris, charriant cahin-caha et à « la garde de Dieu »... blé, vin, poches d'avoine, ballots de morues, barils d'anchois ou pains de savon, derrière les équipages de trois, quatre ou six bêtes, formant des rangées d'attelages superbes.







LE DEFILE DE LA CARRETO

Dans la rue du Poète, l'attelage est à l'arrêt au milieu de la foule qui peut ainsi approcher les superbes chevaux de races comtoise et bretonne notamment, et pendant que les charretiers se désaltèrent aux terrasses des cafés, les enfants sont juchés sur les fiers destriers, leur mine réjouie fait plaisir à voir...

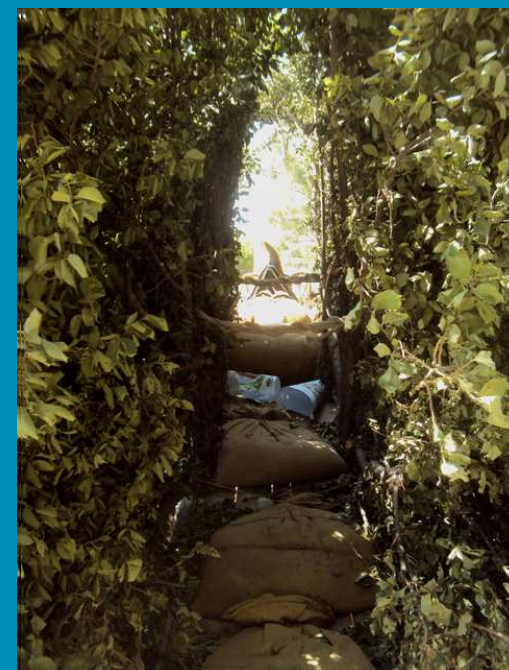




Le président de la Fédération Alpilles-Durance (F. INISAN, à g. bras croisés), doit être satisfait de cette fête qui s'est parfaitement déroulée devant une foule aussi nombreuse...



LA CHARRETTE RAMEE / *A Maillane, la charrette est garni de branches d'ormeau, et décorée des fanions de St Eloi et de bouquets de blé noir.*





APRES LE DEFILE

Après que lou limoinié fût libéré de son harnachement, c'est la dernière chance de poser devant la carreto ramado de Sant Aloi pour charretiers et dames costumées, organisateurs et participants du défilé, ensuite il y a un grand moment de convivialité et de rafraîchissement au bar sous les ombrages.







LES CHARRETIERS DE LA FEDERATION ALPILLES-DURANCE

Ils viennent de la plupart des villages associés, Barbentane, Boulbon, Chateaurenard, Eyragues, Graveson, Maillane, Maussane-Iles-Alpilles, , Mollégès, Noves, Paluds-de-Noves, Rognonas et Saint-Etienne-du-Grès. C'est grâce à eux que la dévotion à saint Eloi et la belle tradition des carreto ramado perdurent dans la région.



LA CROIX
Place de l'église Ste Agathe

La St ELOI est une fête chrétienne remontant à la disparition du bon saint, au VIIe siècle.

De là-haut, le Christ a pu apprécier la course de la carreto ramado, mais au bout du compte, c'est à LUI seul qu'allait la dévotion de St Eloi, gardons-nous bien de l'oublier...

Les sources d'information :

1 – Présentation de la *carreto ramado* : http://www.pelerinages-aix-arles.cef.fr/variables/pel_maillane_steloi.pdf

2 – Photos du Webmaster

Dernière mise à jour : 24 juillet 2012